

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số 4409/GDĐT-TrH

Về Hướng dẫn thực hiện Đề án “Dạy và học các môn Toán, Khoa học, Tiếng Anh tích hợp Chương trình Anh và Việt Nam”

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 12 năm 2014

Kính gửi:

- Trường Phòng Giáo dục và Đào tạo các quận, huyện,
- Hiệu trưởng các trường Trung học phổ thông.

Thực hiện Quyết định số 5695/QĐ- UBND ngày 20 tháng 11 năm 2014 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc phê duyệt Đề án “Dạy và học các môn Toán, Khoa học và Tiếng Anh tích hợp Chương trình Anh và Việt Nam” tại các trường công lập trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh (sau đây gọi tắt là Đề án), Sở Giáo dục và Đào tạo (GDĐT) hướng dẫn thực hiện Đề án này như sau:

1. Các hướng dẫn chung

- Về khung chương trình: Do có sự tương đồng về khung chương trình các môn Toán, Tiếng Anh và Khoa học (Lý, Hoá, Sinh) của Việt Nam và Anh Quốc nên chương trình tích hợp được thực hiện theo định hướng kết hợp tính thực tiễn, ứng dụng của chương trình Anh Quốc với kiến thức lý thuyết hệ thống, chuyên sâu của chương trình Việt Nam, nhằm đem lại hiệu quả cao trong dạy học và đào tạo, hướng nghiệp cho học sinh (HS).

- Về nội dung chương trình: HS được học đầy đủ tất cả các môn học theo quy định của Bộ GDĐT Việt Nam, trong đó các môn Toán, Khoa học và Tiếng Anh học theo chương trình tích hợp, các môn còn lại học theo chương trình Việt Nam. Để đảm bảo tính linh hoạt và liên thông của chương trình tích hợp, thứ tự nội dung dạy học các môn học của chương trình tích hợp được thực hiện theo trình tự phân phối của chương trình Việt Nam. Nội dung giảng dạy: các môn Toán, Khoa học, Tiếng Anh theo nội dung giảng dạy của chương trình Anh Quốc và bằng tiếng Anh; dạy, bổ sung, khái quát hoá và luyện tập, củng cố các môn này bằng tiếng Việt các kiến thức cần thiết theo chuẩn kiến thức, kỹ năng của chương trình Việt Nam.

- Về đội ngũ giáo viên (GV): trong năm học 2014 – 2015 tất cả GV giảng dạy chương trình tích hợp bằng tiếng Anh là GV nước ngoài, có sự phối hợp của GV Việt Nam; các môn còn lại do GV Việt Nam giảng dạy. Sở GDĐT sẽ tổ chức tập huấn, hướng dẫn chuyên môn cho các đơn vị tham gia thực hiện chương trình tích hợp. Sở GDĐT cũng sẽ có kế hoạch tuyển dụng, đào tạo bồi dưỡng GV Việt Nam để tham gia dẫn cùng GV nước ngoài giảng dạy các môn theo chương trình tích hợp bằng tiếng Anh.

- Về kiểm tra đánh giá: HS học chương trình tích hợp được đánh giá theo các quy định hiện hành của Bộ GDĐT Việt Nam và sử dụng kết quả đánh giá của các bài kiểm tra định kỳ theo chuẩn của Bộ Giáo dục Anh như bài kiểm tra định kỳ theo chương trình Việt Nam. Ở các lớp 1,2,3,4 kết quả kiểm tra, đánh giá các môn học theo chương trình tích hợp được GV chủ nhiệm tổng hợp vào kết quả đánh giá cuối năm học của HS. Cuối cấp học, HS theo học chương trình tích hợp kiểm tra, thi bằng tiếng Việt để được đánh giá kết quả học tập và cấp bằng tốt nghiệp cấp học theo quy định hiện hành của Bộ GDĐT. HS học chương trình tích hợp còn được đánh giá theo chuẩn Anh Quốc ở các mốc: cuối lớp 3 - Key Stage 1, cuối lớp 5 - Key Stage 2, cuối cấp THCS - Key Stage 3 và cuối cấp THPT - Key Stage 4, GCSE. Cuối các cấp học, HS cũng có thể tham gia dự đánh giá bằng các bài thi quốc tế của các Hội đồng khảo thí Anh hoặc Mỹ, Úc.

- Về đảm bảo tính liên thông: HS học chương trình tích hợp sẽ được phân tuyến liên thông ở cấp THCS hoặc THPT khi kết thúc cấp học. Danh sách các trường thực hiện liên thông được thông báo khi tuyển sinh đầu cấp học. Các HS đạt điểm kiểm tra xuất sắc (theo chuẩn đánh giá Anh Quốc) khi theo học chương trình tích hợp sẽ được cộng điểm khuyến khích trong xét hoặc thi chuyển cấp.

Ở đầu cấp học và trong cấp học: HS của chương trình tích hợp nếu không đạt yêu cầu khi theo học sẽ được xem xét để chuyển sang theo học chương trình Việt Nam. HS theo học chương trình Việt Nam có đủ trình độ và nguyện vọng cũng sẽ được xem xét để chuyển sang chương trình tích hợp.

- Về thời điểm triển khai thực hiện Đề án: Bắt đầu từ học kỳ II năm học 2014-2015 cho HS lớp 1 và lớp 6 tại các Phòng GDĐT Quận 1, Phòng GDĐT Quận 2, Phòng GDĐT Quận 5 và tiếp tục triển khai thêm tại các Phòng GDĐT khác và các trường THPT từ năm học 2015-2016. Các Phòng GDĐT chọn lựa các trường có đủ điều kiện tổ chức lớp học theo chương trình tích hợp, sau đó các Phòng GDĐT và các trường THPT đăng ký thực hiện với Sở GDĐT. Các HS tham gia chương trình tích hợp trên cơ sở tự nguyện của HS, phụ huynh và có đủ điều kiện về trình độ học lực, trình độ Tiếng Anh để theo học chương trình tích hợp.

2. Một số hướng dẫn cụ thể

- Điều kiện về trình độ của HS để tham gia chương trình tích hợp:

HS tiểu học tham gia chương trình tích hợp từ lớp 1: không có khảo sát đầu vào.

HS THCS tham gia chương trình tích hợp từ lớp 6 phải thoả một trong các yêu cầu về Tiếng Anh sau đây:

+ Theo hệ thống Cambridge English: HS phải có chứng chỉ Flyer (số khiên tối thiểu 10/15 khiên).

+ Theo hệ thống Cambridge CIE: đã hoàn tất chương trình CIE ở bậc tiểu học và có chứng chỉ.

+ Theo hệ thống ETS: học sinh phải có chứng chỉ TOEFL Primary bậc 2 với số huy hiệu tối thiểu là 3/4 huy hiệu (TOEFL Primary, Step 2, 3 badges).

+ Hoặc HS phải hoàn tất bài khảo sát năng lực Tiếng Anh đầu vào của chương trình (Placement test).

HS tham gia chương trình tích hợp không phải từ các lớp đầu cấp phải có trình độ Tiếng Anh tương ứng và phải hoàn tất bài khảo sát đo đầu vào của chương trình.

- HS theo học chương trình tích hợp được sắp xếp vào cùng lớp học, sĩ số lớp không quá 35 HS/lớp. Riêng học kỳ II năm học 2014-2015, các trường triển khai thực hiện Đề án này có thể vẫn giữ nguyên biên chế lớp như từ đầu năm học.

- Nội dung dạy học: Đối với cấp tiểu học và THCS, HS sẽ học những nội dung kiến thức trùng lặp ở các bộ môn Toán, Khoa học trong 2 chương trình bằng tiếng Anh và theo chương trình Anh. Yêu cầu có sự phối hợp giữa GV nước ngoài và GV Việt Nam để giúp HS đạt được chuẩn kiến thức, kỹ năng theo chương trình Việt Nam, đồng thời đủ kiến thức để đạt được kết quả tốt ở các bài kiểm tra Key Stage và các bài thi quốc tế bằng Tiếng Anh. Đối với cấp THPT, nội dung chương trình Việt Nam và Anh Quốc sẽ được kết hợp để HS có đủ năng lực chuyên môn và ngoại ngữ để tham gia các kỳ thi của Việt Nam và của các Hội đồng khảo thí nước ngoài. HS cũng được bồi dưỡng để có thể dự kiểm tra theo các chuẩn ngoại ngữ thông dụng như IELTS, TOEFL...

- Thời lượng giảng dạy: chương trình tích hợp (dạy bằng tiếng Anh) có thời lượng giảng dạy là 8 tiết/tuần; thời lượng và nội dung giảng dạy chương trình tích hợp bằng tiếng Anh và bằng tiếng Việt theo khung phân phối chương trình tích hợp và phân phối chương trình chi tiết, áp dụng từ năm học 2015-2016. Riêng học kỳ II năm học 2014-2015 chương trình bằng tiếng Việt có thời lượng giảng dạy được giữ nguyên như từ đầu năm học.

- Điểm kiểm tra các môn của chương trình tích hợp dạy bằng tiếng Anh ở lớp 6 trong học kỳ II năm học 2014-2015 là một cột điểm kiểm tra một tiết của các môn này.

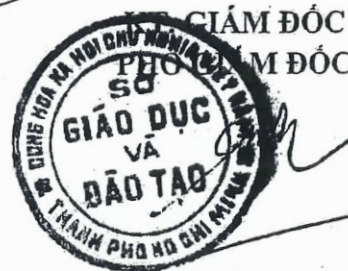
- Về tài liệu dạy học và phân phối chương trình: Đối với chương trình Anh, sẽ sử dụng bộ sách và tài liệu của chương trình Anh. Đối với chương trình Việt Nam, thực hiện theo quy định và hướng dẫn của Bộ GDĐT và Sở GDĐT.

Sở GDĐT sẽ có văn bản hướng dẫn chuyên môn về phân phối chương trình tích hợp và tổ chức tập huấn về giảng dạy và thực hiện chương trình tích hợp cho các đơn vị tham gia Đề án.

Yêu cầu Trường phòng GDĐT các quận, huyện, Hiệu trưởng các trường THPT có kế hoạch triển khai thực hiện chương trình này từ năm học 2015 – 2016 (riêng các quận 1, quận 2 và quận 5 thực hiện từ học kỳ II năm học 2014 – 2015). Trong quá trình thực hiện, những vấn đề cần trao đổi thêm đề nghị các đơn vị liên hệ với Phòng Giáo dục Trung học (điện thoại 08.38299681) hoặc Phòng Giáo dục Tiểu học (điện thoại 08.38229361) để cùng phối hợp giải quyết. /.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc (để báo cáo);
- Lưu VP, GDTrH, GDTH.



Nguyễn Văn Hiếu